

INSTRUKCJA OBSŁUGI SZYBKOZŁĄCZY FASTER ŚREDNIEGO I WYSOKIEGO CIŚNIENIA

RQS[®]
RIGHT QUALITY SOLUTIONS



Spis treści:

1. Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
2. Zakres zastosowania
3. Ostrzeżenia
4. Odpowiedzialność
5. Przechowywanie, transport, utylizacja
6. Instalacja
7. Demontaż
8. Konserwacja
9. Dostępne części zamienne
10. Gwarancja
11. Podmiot odpowiedzialny
12. Deklaracja zgodności

1. Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- a. Obsługa i środki ostrożności

Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania produktu przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi. Stosuj się do zawartych w niej wytycznych, uwag i ostrzeżeń. Wszelkie instrukcje bezpieczeństwa muszą być bezwzględnie przestrzegane w celu uniknięcia obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia.
- b. Kwalifikacje personelu

Montaż, podłączenie, uruchomienie, obsługa i konserwacja mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel, upoważniony przez użytkownika końcowego lub producenta urządzenia czy instalacji, w którego skład wchodzi produkt.
- c. Środki ochronne

Użytkownik końcowy lub producent urządzenia czy instalacji, w skład których wchodzi produkt są odpowiedzialni za wprowadzenie wymaganych środków ochrony indywidualnej jak również innych zabezpieczeń oraz środków ostrożności np. blokad, osłon, wskazanych w instrukcji lub wynikających wprost z przepisów BHP.
- d. Normy i dyrektywy

Produkty firmy RECTUS POLSKA są zaprojektowane i wykonane zgodnie z wymogami stosownych dyrektyw EU oraz obowiązującymi normami technicznymi. Poświadczeniem wypełnienia powyższych wymogów jest Deklaracja Zgodności zamieszczona na końcu niniejszej instrukcji obsługi (pkt. 12 instrukcji). Niemniej jednak użytkownik końcowy lub producent urządzenia czy instalacji w skład których wchodzi produkt, zobowiązany jest zapewnić, iż przestrzegane są wszystkich normy krajowe zgodnie z miejscem zainstalowania produktu.
- e. Uruchomienie

Przed uruchomieniem sprawdź czy produkt nie posiada widocznych uszkodzeń, luźnych elementów oraz czy jest kompletny. Upewnij się, że produkt spełnia wymogi konkretnego zastosowania.
- f. Eksploatacja

W trakcie eksploatacji wykonuj okresowe inspekcje produktu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń np. pęknięć, wycieków, lub innych objawów świadczących o niewłaściwej pracy np. niepokojące odgłosy, brak możliwości lub utrudnienie łączenia/rozłączania, niezwłocznie zgłaszaj spostrzeżenia właściwemu służbom technicznym lub producentowi, gdyż produkt może być używany tylko w stanie sprawnym technicznie.
- g. Konserwacja

Dla zapewnienia długotrwałej i bezpiecznej pracy produktu przestrzegaj wskazówek dotyczących konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

h. Zmiany i modyfikacje

Zabronione jest jakiegokolwiek, samowolne dokonywanie przeróbek, modyfikacji i zmian w produkcji, a wszelkie ryzyko i ewentualne szkody związane z nimi ponosi użytkownik.

2. Zakres zastosowania

- a. Szybkozłącza przeznaczone są do szybkiego łączenia i rozłączania elementów instalacji z mediami typu cieczy i gazy, kompatybilnymi z zastosowanymi materiałami.

Zakres temperatur w zależności od użytego uszczelnienia:

NBR od -25°C do +125°C

VITON od -20°C do +200°C

Zakres średnic :

3,2 – 50,0 mm

Zakres ciśnień roboczych:

Maksymalne ciśnienie pracy jest zależnie od serii, rozmiaru (średnicy nominalnej) oraz zastosowanych materiałów.

Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące zakresu ciśnień dla danej serii. Szczegółowe informacje dostępne są w kartach katalogowych poszczególnych serii produktowych, karty te znajdują się na stronie internetowej www.rectus.pl

L.p.	Faster – seria	Standard	DN/ [MPa]									
			3,2	6,3	10	12,5	16	20	25	31,5	37,5	50
1	ANV	ISO 7241-1A	-	50	30	30	-	30	25	25	20	15
2	CPV-CNV	ISO 7241-1A	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-
3	PV	ISO 7241-1A	-	-	-	26	-	-	-	-	-	-
4	3CFPV	ISO 7241-1A	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-
5	4SRPV	ISO 7241-1A	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-
6	HNV – stal	ISO 7241-1B	50	45	30	35	-	25	30	-	14	9
7	HNV – mosiądz	ISO 7241-1B	22	20	15	17	-	10	14	-	7	-
8	HNV – AISI	ISO 7241-1B	-	35	27	32	-	25	21	-	14	9
9	FFH	ISO 16028	35	35	35	35	35	35	35	-	-	-
10	3FFH	ISO 16028	-	-	35	35	35	35	-	-	-	-
11	FSH	ISO 16028	-	-	35	35	-	35	35	-	-	-
12	2FFI – mosiądz	ISO 16028	-	-	-	12	-	-	-	-	-	-
13	2FFI – AISI	ISO 16028	-	25	25	25	-	25	25	-	-	-
14	FFHP	-	-	72	72	-	-	-	-	-	-	-
15	CVV	ISO 14541	-	37	30	30	-	27	27	-	27	-
16	VV	-	-	35	30	25	-	25	22	-	-	-
17	VVS – stal	-	-	80	80	70	-	70	63	60	40	35
18	VVS – AISI	-	-	60	65	60	-	50	46	38	36	21
19	PVVM	ISO 14540	-	100	103	-	-	-	-	-	-	-
20	FHV	-	-	-	53	53	-	46	53	46	46	35
21	FB	-	-	-	-	-	-	25	23	21	20	-
22	NV	-	-	35	30	30	-	30	25	22	20	15
23	TNV	-	-	27	30	22	-	19	15	10	11	-
24	VF/VFB	ISO 5676	-	-	22	-	-	-	-	-	-	-
25	DF	ISO 15171-1	-	47	-	-	-	-	-	-	-	-
26	RF	-	-	3,5	6	5	-	5	5	-	-	-

WAŻNE:

W przypadku pojawienia się pulsacji w układzie maksymalnie ciśnienie robocze nie powinno przekroczyć 50% wartości maksymalnego ciśnienia katalogowego.

- b. Zabrania się stosowania produktu do: mediów zawierających cząstki stałe oraz do mediów mających skłonność do zmiany stanu skupienia z ciekłego na stały.

RECTUS Polska nie ponosi odpowiedzialności za skutki niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia produktu.

- c. Należy się upewnić, czy wybrane szybkozłączka są odpowiednie do danego medium

RECTUS Polska nie ponosi odpowiedzialności za skutki niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użycia produktu.

3. Ostrzeżenia



Użycie i użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem obejmuje również stosowanie się do wskazówek i zaleceń niniejszej instrukcji, w odniesieniu do produktu.



Wszelkie prace spawalnicze wykonywane w bezpośrednim sąsiedztwie miejsca zainstalowania szybkozłączki powinny być wykonywane z uwzględnieniem potencjalnego ryzyka uszkodzenia uszczelnienia. Jeśli to możliwe zalecane jest wykonywanie spawów po wymontowaniu szybkozłączka z instalacji.



W przypadku pojawiania się ciśnienia statycznego przy rozpiętym szybkozłączku, należy zastosować gniazdo lub wtyczkę z eliminatorem ciśnienia lub ręczny eliminator umożliwiający rozprężenie układu. Nie należy natomiast rozprężać układu poprzez uderzenie w zawór za pomocą narzędzi ręcznych lub innych przedmiotów, co może być niebezpieczne dla zdrowia oraz może doprowadzić do uszkodzenia szybkozłączka lub wtyczki.



Nie należy montować szybkozłączki jako podparcia węży hydraulicznych lub innych elementów układu, ponieważ powstające w ten sposób naprężenia boczne mogą stać się przyczyną uszkodzeń i niewłaściwego działania połączenia.

Przedstawione zalecenia, nie zawierają wszystkich możliwych czynników ryzyka, z którymi można spotkać się w aplikacjach związanych z szybkozłączkami średniego i wysokiego ciśnienia marki FASTER.

4. Odpowiedzialność

Przed instalacją należy upewnić się, że dostarczone szybkozłączka są kompatybilne z przepływającym medium i jego parametrami temperatury i ciśnienia. Ostateczny wybór produktu jest dokonywany na wyłączną odpowiedzialność Klienta, który jest zobowiązany do upewnienia się, że wybrany produkt spełnia parametry aplikacji a użytkownik końcowy powinien zostać poinformowany o zasadach użytkowania i konserwacji produktu.

FASTER oraz dystrybutorzy produktów tej marki, nie są odpowiedzialni za wszelkie obrażenia ciała i uszkodzenia maszyn wynikające z niewłaściwego użytkowania oraz nieodpowiedniej konserwacji produktu.

5. Przechowywanie, transport, utylizacja

Szybkozłącza powinny być przechowywane w suchym, czystym miejscu i nie być narażone na zabrudzenia mogące wpłynąć na jego uszkodzenie (lakier, piasek, błoto itp.) lub korozję. Nie powinny być także trzymane w pobliżu urządzeń mogących spowodować ich uszkodzenie.

Szybkozłącza nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Użyte w produkcji elementy można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. W przypadku użycia szybkozłącza w kontakcie z mediami niebezpiecznymi należy w pierwszej kolejności zneutralizować szkodliwe substancje z zachowaniem szczególnych środków ostrożności by uniknąć zagrożenia kontaktu człowieka z tymi substancjami oraz nie zanieczyścić środowiska. Stosując się do tych wytycznych chronisz środowisko.



6. Instalacja

Przed montażem upewnij się, że wytypowane szybkozłącze jest właściwe ze względu na transportowane medium oraz czynniki zewnętrzne w odniesieniu do jego budowy, użytych materiałów, uszczelnień, ciśnienia roboczego i temperatury roboczej.

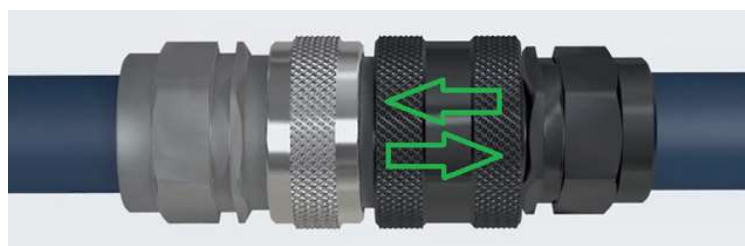
Szybkozłącza FASTER mogą być instalowane tylko z przyłączami o tych samych nominalnych wymiarach i wykonanych wg tej samej normy.



Miejsce montażu szybkozłącza musi być zgodne z podstawowymi zasadami bezpieczeństwa, tak aby użytkownik nie mógł się zranić np. przez potknięcie czy zahaczenie.



Kierunek przepływu medium i pozycja pracy szybkozłącza są dowolne, chyba że na korpusie szybkozłącza znajduje się informacja dotycząca kierunku przepływu.



Przed każdym połączeniem należy starannie wyczyścić gniazdo i wtyczkę, aby zapobiec przedostaniu się jakichkolwiek zanieczyszczeń do układu, co w konsekwencji może prowadzić do uszkodzenia uszczelnienia oraz zanieczyszczenia medium. Kiedy szybkozłącze jest rozłączone należy zabezpieczyć je oryginalnymi zaślepkami marki FASTER. Nie są one dostarczane razem z szybkozłączami i należy je osobno dokupić.

7. Demontaż

Przed rozpoczęciem wymiany lub usunięcia szybkozłącza z instalacji należy upewnić się, że nie znajduje się pod ciśnieniem i posiada temperaturę bezpieczną dla demontującego – układ powinien zostać odprężony. W miarę możliwości medium z układu powinno zostać usunięte lub jeśli nie ma takiej możliwości, stanowisko powinno zostać zabezpieczone na czas operacji w taki sposób, aby wyływające medium nie spowodowało obrażeń ciała oraz nie przedostało się do środowiska.

8. Konserwacja

Jeżeli szybkozłącza eksploatowane są z mediami smarującymi, konserwacja nie jest wymagana. W przypadku mediów wysuszających jak np. woda, może pojawić się konieczność okresowego smarowania elementów (w tym celu proszę o kontakt z działem technicznym RECTUS Polska). Dla zastosowań specjalnych uzgodnionych z producentem lub wydłużonej gwarancji, zaleca się wykonywanie okresowych inspekcji stanu ogólnego oraz prawidłowości działania, w tym sprawdzenia szczelności i występowania uszkodzeń mechanicznych.

 **W razie zaobserwowania uszkodzeń (np. pęknięcia korpusu) lub stwierdzenia wady w działaniu (np. nieszczelność, niedomykanie się) należy wymienić jedną z części lub całe szybkozłącze.**

Przed dokonaniem wymiany warto wykonać czyszczenie w zakresie w jakim jest to możliwe (w wielu przypadkach np. niedomykanie się szybkozłącza może być spowodowane nagromadzeniem się osadów w przestrzeniach roboczych). Okres w jakim należy dokonać inspekcji musi być zdefiniowany przez użytkownika i zależy od rodzaju aplikacji oraz warunków pracy w jakich używane jest szybkozłącze.

W przypadku rzadkiej potrzeby rozłączania elementów instalacji zaleca się wykonanie co najmniej raz na miesiąc jednego cyklu rozłączenia/połączenia szybkozłącza.

9. Dostępne części zamienne

Dla niektórych typów szybkozłączy dostępne są uszczelnienia. Informacja o tym znajduje się w kartach poszczególnych produktów.

10. Gwarancja

Wszystkie produkty są sygnowane logiem marki FASTER, gwarantującym pochodzenie produktu i jego wiarygodność. Produkty marki Faster objęte są gwarancją na okres 12 miesięcy od daty sprzedaży. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji jest wyłączona, jeżeli naprawa lub wymiana została dokonana przez nieupoważnione osoby trzecie. Nie obejmuje ona także wszelkich modyfikacji dokonywanych z własnej inicjatywy Kupującego lub osób trzecich. Warunkiem udzielenia ochrony gwarancyjnej jest korzystanie z produktu zgodne z niniejszą instrukcją oraz jej wytycznymi a zasięg terytorialny obejmuje obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji zawarte są w Ogólnych Warunkach Sprzedaży, które dostępne są na stronie internetowej pod adresem www.rectus.pl/images/Certyfikaty/OWS_17.03.2021.pdf.

11. Podmiot odpowiedzialny

FASTER SRL
VIA LUDOVICO ARIOSTO 7
26027 RIVOLTA D'ADDA (CR)

Dystrybutor:
Rectus Polska Sp. z o.o.
Ul. Firmowa 14, 43-426 Dębowiec
tel. +48 33 8579800
e-mail: rectus@rectus.pl

12. Deklaracja zgodności (poświadczenie)

Wszystkie szybkozłącza marki FASTER są projektowane i produkowane zgodnie z przepisami prawnymi Systemu Zarządzania Jakością oraz wykonane zgodnie ze standardami UNI EN ISO 9001. Kopia deklaracji zgodności znajduje się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.

Deklaracja zgodności Declaration of Conformity

RECTUS POLSKA Sp. z o.o.
43-426 Dębowiec
Gumna, ul. Firmowa 14
tel. (+48 33) 857 98 00
e-mail: rectus@rectus.pl
NIP 651-15-46-269

Poświadczam, na podstawie deklaracji zgodności producenta/dystrybutora/importera będącego podmiotem wprowadzającym wyrób do obrotu na terenie UE, że produkt spełnia wymagania dyrektyw: 2014/68/UE w sprawie urządzeń ciśnieniowych

Confirm, base on manufacturer/distributor/importer declaration of conformity being placing entity on the UE market, that the product is conformed to the requirements of the: Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

Produkt

Szybkoszłazca , multizłazca i zawory zwrotne FASTER

Product

Faster high-pressure couplings, multicouplings and check valves

Seria

2FFI, 2FSI-FFI, 2NS, 2NV, 3CFHF, 3CFPV, 3CKHF, 3CNV, 3CPV, 3FFH, 3FFI, 3NV, 4PV, 4SKHF, 4SRHF, 4SRPV, 6BM6DNPV, 6DNPV, ANV, CFPV, CNV, CPV, CVC, CVE, CVLS, CVV, DF, FB, FFC, FFH, FFHP, FHV, FHVFR, FPI-5FPIM FSH, HNV, HNVFR, HNVN, NL, NS, NV, OGV, OGVFR, P1004, P10A, P12A, P12B, P1504, P206, P208, P306, P316, P404, P406A, P412, P506, P5065, P5066, P5068, P508, P510, P606, P608, P808, PB06, PH406, PH408, PH510, PLK, PLV, PS, PS06, PS08, PV, PVSM, PVVM, RF, RFL, RFLS, SV, TNL, TNV, UHP, VA, VF, VU, VUC, VV, VVM, VVS,.

Series

2FFI, 2FSI-FFI, 2NS, 2NV, 3CFHF, 3CFPV, 3CKHF, 3CNV, 3CPV, 3FFH, 3FFI, 3NV, 4PV, 4SKHF, 4SRHF, 4SRPV, 6BM6DNPV, 6DNPV, ANV, CFPV, CNV, CPV, CVC, CVE, CVLS, CVV, DF, FB, FFC, FFH, FFHP, FHV, FHVFR, FPI-5FPIM FSH, HNV, HNVFR, HNVN, NL, NS, NV, OGV, OGVFR, P1004, P10A, P12A, P12B, P1504, P206, P208, P306, P316, P404, P406A, P412, P506, P5065, P5066, P5068, P508, P510, P606, P608, P808, PB06, PH406, PH408, PH510, PLK, PLV, PS, PS06, PS08, PV, PVSM, PVVM, RF, RFL, RFLS, SV, TNL, TNV, UHP, VA, VF, VU, VUC, VV, VVM, VVS,.

Średnica nominalna

4,3 - 50 mm

Nominal diameter

4,3 - 50 mm

Rodzaj urządzenia

Instalacje hydrauliczne wysokociśnieniowe (rurociągi, grupa 2)

Intendent use

High pressure hydraulic systems (pipelines, group 2)

Właściwości medium (artykuł 13)

Powietrze i woda oraz gazy i płyny

Properties of fluid (article 13)

Air, water, gases and fluids

Stan skupienia

Gazowy, ciekły

Condition of fluid

Gaseous, liquid

Kategoria

Artykuł 4, ustęp 3

Categorization

Article 4, paragraph 3

Procedura oceny zgodności

Wyłącznie dobra praktyka inżynierska

Conformity assessment procedures

Accordance with sound engineering practice

Zastosowane normy

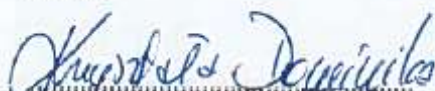
n/d


Standards applied

n/a

W przypadku nie przestrzegania parametrów wskazanych przez producenta oraz zmian konstrukcyjnych niniejsza deklaracja zgodności traci ważność.

Ignoring the operating instructions, or the informing documentation of the manufacturer, or making any constructive changes, makes this Declaration of Conformity not valid.


.....
podpis osoby sprawdzającej

 RECTUS POLSKA Sp. z o.o.
Krzysztof Cieślina
Dyrektor
.....
podpis osoby upoważnionej



INSTRUMENTATION



FLUID
CONNECTORS



PNEUMATIC
AUTOMATION



PROCES
VALVES

Wersja: 01.2020